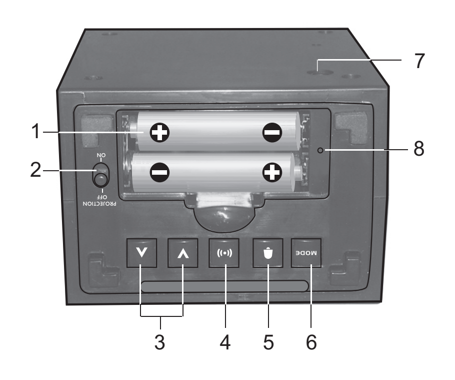


RM383PA

FIG. 1



FIG. 2



Atomic Projection Clock with Ambient Lighting
Model: RM383PA

USER MANUAL

EN

OVERVIEW

FRONT VIEW (FIG. 1)

1. **LED Projection / FOCUS**: adjust projected image
2. Clock with Seconds / Weekday
3. Calendar
4. **SNOOZE**: Press to activate snooze function / activate backlight*
5. Signal reception indicator
6. Time zone offset
7. Alarm display mode
8. Alarm 1 / 2 is ON

when adapter is connected, backlight is continuously on.

BOTTOM VIEW (FIG. 2)

1. Battery compartment
2. **PROJECTION ON / OFF**: enable / disable continuous projection
3. ∧ / ∨ : Increase / decrease values of the selected setting; activate / deactivate clock reception signal
4. **((.)) ALARM**: View alarm status; set alarm
5. **ALARM ON/OFF**: activate / deactivate alarm function
6. **MODE**: Change settings / display
7. AC / DC socket
8. **RESET**: Reset unit to default settings

GETTING STARTED

INSERT BATTERIES

1. Remove the battery compartment.
2. Insert the batteries, matching the polarities (+ / -).
3. Press **RESET** after each battery change.

CLOCK

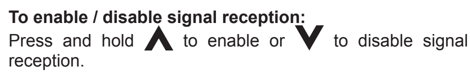
CLOCK RECEPTION

This product is designed to synchronize its clock automatically with a clock signal.

RM383PA:

- WWVB-60 signal: within 3200km (2000 miles) of Fort Collins Colorado. Manually set clock to select time zone (Pacific, Mountain, Central or Eastern).

To enable / disable signal reception:



Press and hold ∧ to enable or ∨ to disable signal reception.

NOTE Reception takes 2-10 minutes. If the signal is weak, it can take up to 24 hours to get a valid signal.

Clock signal reception indicator:

STRONG SIGNAL	WEAK SIGNAL	NO SIGNAL

MANUALLY SET CLOCK

1. Press and hold **MODE** to enter.
2. Press **MODE** to toggle between displays.
3. Press ∧ or ∨ to increase / decrease values of the selected setting.
4. Press **MODE** to confirm.

The settings order is: time zone offset, 12/24 hr format, hour, minute, year, month-day / day-month, month, day and language.

RM383PA: Select the time zone: (P) Pacific, (E) Eastern, (C) Central or (M) Mountain.

NOTE The language options are English (E), German (D), French (F), Italian (I), and Spanish (S).

To select display mode:

Press **MODE** to choose between clock with seconds and clock with weekday.

ALARM

To set the alarm:

1. Press **((.))** to toggle between Alarm 1 / 2.
2. Press and hold **((.))** to enter alarm setting.
3. Press ∧ / ∨ to set hour / minute.
4. Press **((.))** to confirm or **MODE** to confirm and exit.



indicates alarm is ON.

To activate / deactivate alarm 1 and / or 2:

- Press .

To silence the alarm:

- Press **SNOOZE** to silence it for 8 minutes

OR

- Press any other button to turn the alarm off and activate it again after 24 hours.

PROJECTION

To activate / deactivate continuous projection:

- Slide **PROJECTION** switch when adaptor is connected.

To flip image by 180°:

- While image is projected, press **SNOOZE**.

To focus image:

- Turn **FOCUS** wheel.

NOTE If projection is illuminated, do not look directly into the projector.

RESET

Press **RESET** to return to the default settings.

PRECAUTIONS

- Do not subject the unit to excessive force, shock, dust, temperature or humidity
- Do not cover the ventilation holes with any items such as newspapers, curtains etc.
- Do not immerse the unit in water. If you spill liquid over it, dry it immediately with a soft, lint-free cloth.
- Do not clean the unit with abrasive or corrosive materials.
- Do not tamper with the unit's internal components. This invalidates the warranty.
- Only use fresh batteries. Do not mix new and old batteries.
- Images shown in this manual may differ from the actual display.
- When disposing of this product, ensure it is collected separately for special treatment.
- Placement of this product on certain types of wood may result in damage to its finish for which Oregon Scientific will not be responsible. Consult the furniture manufacturer's care instructions for information.
- The contents of this manual may not be reproduced without the permission of the manufacturer.
- Do not dispose old batteries as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.
- Please note that some units are equipped with a battery safety strip. Remove the strip from the battery compartment before first use.

NOTE The technical specifications for this product and the contents of the user manual are subject to change without notice.

SPECIFICATIONS

TYPE	DESCRIPTION
L x W x H	85 x 60 x 87 mm (3.35 x 2.36 x 3.43 in)
Weight	170 g (6 oz) without battery
Power	AC/DC 3V adaptor 2 x UM-4 (AAA) 1.5 V batteries

ABOUT OREGON SCIENTIFIC

Visit our website (www.oregonscientific.com) to learn more about Oregon Scientific products. If you're in the US and would like to contact our Customer Care department directly, please visit: www2.oregonscientific.com/service/support

OR

Call 1-800-853-8883.

For international inquiries, please visit: www2.oregonscientific.com/about/international

FCC STATEMENT

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

DECLARATION OF CONFORMITY

The following information is not to be used as contact for support or sales. Please call our customer service number (listed on our website at www.oregonscientific.com), or on the warranty card for this product) for all inquiries instead.

We

Name: Oregon Scientific, Inc.
Address: 19861 SW 95th Ave.,Tualatin, Oregon 97062 USA
Telephone No.: 1-800-853-8883

declare that the product

Product No.: RM383PA
Product Name: Atomic Projection Clock with Ambient Lighting
Manufacturer: IDT Technology Limited
Address: Block C, 9/F, Kaiser Estate, Phase 1, 41 Man Yue St., Hung Hom, Kowloon, Hong Kong

is in conformity with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: 1) This device may not cause harmful interference. 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Horloge de projection atomique à éclairage ambiant
Modèle: RM383PA

MANUEL DE L'UTILISATEUR

FR

VUE D'ENSEMBLE

FACE AVANT (FIG 1)

1. **LED de projection / Mise au point**: permet d'ajuster l'image projetée
2. Horloge avec affichage des secondes / jours de la semaine
3. Calendrier
4. **SNOOZE** (Rappel d'alarme) : appuyez pour activer la fonction snooze / active le rétro-éclairage*
5. Indicateur de réception du signal
6. Fuseau horaire
7. Mode d'affichage de l'alarme
8. Alarme 1/2 activée

**une fois l'adaptateur connecté, le rétro-éclairage est continuellement activé.*

VUE DU BAS (FIG 2)

1. Compartiment des piles
2. **PROJECTION ON / OFF** : Active / désactive la projection continue
3. ∧ / ∨: Augmente / diminue les valeurs du réglage sélectionné ; active / désactive le signal de réception de l'horloge.
4. **((.)) ALARM** : Visualisation du statut de l'alarme ; réglage de l'alarme.
5. **ALARM ON / OFF**: permet d'activer / désactiver l'alarme
6. **MODE** : modifie les réglages / l'affichage
7. Prise adaptateur CA / CC
8. **RESET (REINITIALISER)** : Réinitialise l'appareil aux réglages par défaut

POUR COMMENCER

INSTALLATION DE PILES

1. Retirer le compartiment à piles.
2. Installer les piles, en faisant correspondre les polarités (+ / -).
3. Appuyer sur **RESET** après chaque changement de piles.

HORLOGE

RÉCEPTION DE L'HORLOGE

Cet appareil est conçu pour synchroniser son horloge automatiquement avec un signal horaire.

RM383PA:

- Signal WWVB-60: dans un rayon de 3200km (2000 miles) de Fort Collins Colorado. Régler l'heure manuellement pour choisir la zone horaire (Pacific, Mountain, Central ou Eastern).

Activer / désactiver la réception du signal :

Maintenez le bouton ∧ pour activer, ou le bouton ∨ pour désactiver la réception du signal.

REMARQUE La réception prend 2-10 minutes. Si le signal est faible, cela peut prendre jusqu'à 24 heures pour obtenir un signal valable.

Indicateur de réception du signal de l'Horloge :

SIGNAL FORT	SIGNAL FAIBLE	AUCUN SIGNAL

REGLER MANUELLEMENT L'HORLOGE

1. Appuyez et maintenez la touche **MODE** pour entrer dans les réglages.
2. Appuyez sur **MODE** pour alterner entre :
3. Appuyez sur ∧ ou ∨ pour augmenter / diminuer les valeurs le réglage sélectionné.
4. Appuyez sur **MODE** pour confirmer.

Les réglages s'effectuent dans l'ordre suivant : Fuseau horaire, format 12/24 heures, heure, minutes, année, format jour-mois/mois-jour, mois et langue.

RM383PA: Sélectionne la zone horaire: (P) Pacific, (E) Eastern, (C) Central ou (M) Mountain.

REMARQUE Les options de langue sont Anglais (E), Alemand (D), Français (F), Italien (I), et Espagnol (S).

Pour sélectionner le mode d'affichage :

Appuyez sur **MODE** pour choisir entre l'horloge indiquant les secondes et celle indiquant les jours de la semaine.

ALARME

Pour régler l'alarme :

1. Appuyez **((.))** pour alterner entre l'alarme 1 / 2.
2. Appuyez et maintenez la touche **((.))** pour entrer dans le réglage de l'alarme.
3. Appuyez sur ∧ / ∨ pour régler l'heure / les minutes.
4. Appuyez sur **((.))** pour confirmer ou sur **MODE** pour confirmer et sortir.


indique que l'alarme est activée.

Pour activer / désactiver l'alarme 1 et/ou 2 :

- Appuyez sur .

Pour couper le son de l'alarme :

- Appuyez sur **SNOOZE,** pour couper le son pendant 8 minutes

OU

- Appuyez sur n'importe quelle touche pour éteindre l'alarme et pour qu'elle se déclenche 24 heures plus tard.

PROJECTION

Pour activer / désactiver la projection continue :

- Appuyez sur l'interrupteur **PROJECTION** une fois l'adaptateur connecté.

Renverser l'image par 180° :

- Une fois l'image projetée, appuyez sur **SNOOZE**.

Mettre au point l'image :

- Tournez la molette **FOCUS**.

REMARQUE Si la projection est activée, ne regardez pas directement dans le projecteur.

REINITIALISATION

Appuyer sur **RESET** pour revenir aux réglages par défaut.

PRECAUTIONS

- Ne pas soumettre le produit à une force excessive, au choc, à la poussière, aux changements de température ou à l'humidité.
- Ne pas couvrir les trous de ventilation avec des journaux, rideaux etc…
- Ne pas immerger le produit dans l'eau. Si vous renversez du liquide sur l'appareil, séchez-le immédiatement avec un tissu doux.
- Ne pas nettoyer l'appareil avec des matériaux corrosifs ou abrasifs.
- Ne pas trafiquer les composants internes. Cela invalidera votre garantie.
- N'utilisez que des piles neuves. Ne pas mélanger des piles neuves et usagées.
- Les images de ce manuel peuvent différer de l'aspect réel du produit.
- Lorsque vous désirez vous débarrasser de ce produit, assurez-vous qu'il soit collecté séparément pour un traitement adapté.
- Le poser sur certaines surfaces en bois peut endommager la finition du meuble, et Oregon Scientific ne peut en être tenu responsable. Consultez les mises en garde du fabricant du meuble pour de plus amples informations.
- Le contenu du présent manuel ne peut être reproduit sans la permission du fabriquant.
- Ne pas jeter les piles usagées dans les containers municipaux non adaptés Veuillez effectuer le tri de ces ordures pour un traitement adapté si nécessaire.
- Veuillez remarquer que certains appareils sont équipés d'une bande de sécurité. Retirez la bande du compartiment des piles avant la première utilisation.

REMARQUE Les caractéristiques techniques de ce produit et le contenu de ce manuel peuvent être soumis à modifications sans préavis.

CARACTERISTIQUES

TYPE	DESCRIPTION
L x l x H	85 x 60 x 87 mm (3,35 x 2,36 x 3,43 pouces)
Poids	170 g (6 onces) sans les piles
Alimentation	Adaptateur 3 V CA / CC
	2 piles UM-4 (AAA) 1,5V

A PROPOS D'OREGON SCIENTIFIC

Pour plus d'informations sur les produits Oregon Scientific France, rendez-vous sur notre site www.oregonscientific.fr.

Si vous êtes aux Etats-Unis, vous pouvez contacter notre support consommateur directement : sur le site www2.oregonscientific.com/service/support.asp

OU

par téléphone au: 1-800-853-8883

Pour des renseignements internationaux, rendez vous sur le site: www2.oregonscientific.com/about/international.asp.

Reloj proyector atómica con iluminación ambiente Modelo: RM383PA

MANUAL DE USUARIO

ES

RESUMEN

VISTA FRONTAL (FIG 1)

1. **LED de proyección / FOCUS**: enfoca la imagen proyectada
2. Reloj con segundos/ día de la semana
3. Calendario
4. **REPETICIÓN DE ALARMA:** Pulse para activar la función de repetición de alarma / la luz de la pantalla
5. Indicador de recepción de señal
6. Configuración de husos horarios
7. Modo de pantalla de la alarma
8. Alarma 1/2 activada

**si el adaptador está conectado, la iluminación está encendida continuamente.*

VISTA INFERIOR (FIG 2)

1. Compartimiento para las pilas
2. **PROYECCIÓN ON / OFF**: activar / desactivar proyección continua
3. ∧ / ∨: Subir o bajar valores del ajuste deseado; activar o desactivar la señal de recepción del reloj
4. **((.)) ALARMA**: Ver estado de la alarma; ajustar la alarma
5. **ALARMA ON / OFF**: activa / desactiva la función de alarma
6. **MODE**: Cambiar configuración / pantalla
7. Toma CA/CC
8. **RESET**: La unidad vuelve a los ajustes predeterminados

PARA EMPEZAR

CÓMO INTRODUCIR LAS PILAS

1. Retire el compartimiento para pilas.
2. Introduzca las pilas hacienda coincidir la polaridad (+ y -).
3. Pulse **REINICIO** cada vez que cambie las pilas.

RELOJ

RECEPCIÓN DEL RELOJ

Este producto ha sido diseñado para sincronizar automáticamente su reloj con una señal de reloj.

RM383PA:

- Señal WWVB-60: a 3200 m (2000 millas) de Fort Collins, Colorado. Configure el reloj para elegir la zona horaria (Pacífico, Montaña, Central u Oriental).

Para activar la señal de recepción de la señal:

Pulse ∧ o ∨ y manténgalo pulsado para desactivar la recepción de la señal.

NOTA La recepción tarda entre 2 y 10 minutos. Si la señal de radio es débil, puede tardarse hasta 24 horas en conseguir una señal válida.

Recepción del indicador de la señal del reloj:

SEÑAL FUERTE	SEÑAL DÉBIL	NO SE RECIBE SEÑAL

AJUSTE MANUAL DEL RELOJ

1. Púlselo **MODE** y manténgalo pulsado para acceder al modo de reloj.
2. Pulse **MODE** para pasar de una pantalla a otra.
3. Pulse ∧ o ∨ para subir / bajar los valores del ajuste seleccionado.
4. Pulse **MODE** para confirmar.

La secuencia de configuración es: huso horario, formato de 12 ó 24 horas, hora, minuto, año-día / día-mes, mes, día e idioma.

RM383PA: Elija la zona horaria: (P) Pacífico, (C) Central, (M) Montaña, o (E) Este.

NOTA Las opciones de idioma son inglés (E), alemán (D), francés (F), italiano (I) y español (S).

Cómo seleccionar el modo de pantalla:

Pulse **MODE** para alternar entre Reloj con segundos y Reloj con día de la semana.

ALARMA

Para configurar la alarma:

1. Pulse **((.))** para alternar entre la alarma 1 y la 2.
2. Pulse **((.))** y manténgalo pulsado para introducir el ajuste de la alarma.
3. Pulse ∧ / ∨ para configurar hora / minuto.
4. Pulse **((.))** para confirmar o **MODE** para confirmar y salir.

indica que la alarma está activada.

Para activar o desactivar la alarma 1 y/o 2:

- Pulse .

Para silenciar la alarma:

- Pulse **SNOOZE** para silenciarla durante 8 minutos

O bien

- Pulse cualquier botón para silenciar la alarma y que se active de nuevo pasadas 24 horas.

PROYECCIÓN

Para activar / desactivar la proyección continua:

- Deslice el interruptor de **PROYECCIÓN** cuando el adaptador esté conectado.

Para girar la imagen 180°:

- Cuando la imagen esté proyectada, pulse **SNOOZE**

Para enfocar la imagen:

- Haga girar la rueda **FOCUS**.

NOTA Si la proyección está iluminada, no mire directamente al interior del proyector.

REINICIO

Pulse **RESET** para volver a la configuración predeterminada.

PRECAUCIÓN

- No exponga el producto a fuerza extrema, descargas, polvo, fluctuaciones de temperatura o humedad.
- No cubra los orificios de ventilación con objetos como periódicos, cortinas, etc.
- No sumerja el dispositivo en agua. Si se vertiera líquido en la unidad, límpiela con un paño suave y sin electricidad estática.
- No limpie la unidad con materiales abrasivos o corrosivos.
- No manipule los componentes internos. De hacerlo se invalidaría la garantía.
- Use siempre pilas nuevas. No mezcle pilas viejas con pilas nuevas.
- Las imágenes de esta guía para el usuario puede ser distintas al producto en sí.
- Cuando elimine este producto, asegúrese de que no vaya a parar a la basura general, sino separadamente para recibir un tratamiento especial.
- La colocación de este producto encima de ciertos tipos de madera puede provocar daños a sus acabados. Oregon Scientific no se responsabilizará de dichos daños. Consulte las instrucciones de cuidado del fabricante para obtener más información.
- Los contenidos de este manual no pueden reproducirse sin permiso del fabricante.
- No elimine las pilas gastadas con la basura normal. Es necesario desecharlo separadamente para poder tratarlo.
- Tenga en cuenta que algunas unidades disponen de una cinta de seguridad para las pilas. Retire la cinta del compartimento para pilas antes de usarlo por primera vez.

NOTA La ficha técnica de este producto y los contenidos de este manual de usuario pueden cambiarse sin aviso.

FICHA TÉCNICA

TIPO	DESCRIPCIÓN
L X A X A	85 x 60 x 87 mm (3,35 x 2,36 x 3,43 pulgadas)
Peso	170 g (6 oz) sin pila
Alimentación	Adaptador AC/CC de 3V
	2 pilas UM-4 (AAA) de 1,5V

SOBRE OREGON SCIENTIFIC

Visite nuestra página web (www.oregonscientific.com) para conocer más sobre los productos de Oregon Scientific.

Si está en EE.UU y quiere contactar directamente con nuestro Departamento de Atención al Cliente, por favor visite www2.oregonscientific.com/service/support.asp

o llame al 1-800-853-8883.

Si está en España y quiere contactar directamente con nuestro Departamento de Atención al Cliente, por favor visite www.oregonscientific.es o llame al 902 338 368

Para consultas internacionales, por favor visite www2.oregonscientific.com/about/international.asp.

086L005106-028